**《高级俄语视听说（三）》**课程教学大纲

**一、课程基本信息**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **英文名称** | Russian Publication Reading(III) | **课程代码** | RUSS3061 |
| **课程性质** | 专业选修课 | **授课对象** | 俄语专业五年级学生 |
| **学 分** | 1 | **学 时** | 36 |
| **主讲教师** | Natalia Kazbekova, Anastasia Politova | **修订日期** | 2023-1-4 |
| **指定教材** | 教师自编 | | |

**二、课程目标**

（一）**总体目标：**

本课程旨在培养学生的听说技能，提高其口语交际能力和跨文化沟通能力。在先修视听说课程的基础上，本着循序渐进、由浅入深、由易到难的原则，将反映中俄社会、文化、政治、经济、艺术、教育、科技等各种题材的电视新闻节目以及俄语原版影视作品展现给学生，在多媒体语音室进行视听说综合训练，培养在上述题材范围内的听、说技能和熟巧，提高自由表述自己思想的能力，以适应未来工作的实际需要。尤其注重对我国社会文化国情等方面内容的学习和训练，培养讲好中国故事、传递中国声音的能力。

（二）课程目标：

**课程目标1：**

熟练掌握俄语语音、语法、词汇等基础语言知识，熟练掌握俄语的听、说、读技能。

**课程目标2：**

能理解外语口语传递的信息、观点、情感，能使用外语口语有效传递信息，表达思想、情感，再现生活经验，并能注意语言表达的得体性和准确性。

**课程目标3：**

熟悉本国和所学语言国家文化国情知识，尊重世界文化多样性，具有跨文化和批判性文化意识，能对不同文化现象和制品进行阐释和评价。能有效和恰当地进行跨文化沟通，能有效使用策略提高交际效果。

（三）课程目标与毕业要求、课程内容的对应关系

**表1：课程目标与课程内容、毕业要求的对应关系表**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **课程目标** | **课程子目标** | **对应课程内容** | **对应毕业要求** |
| 课程目标1 | 熟练掌握俄语语音、语法、词汇等基础语言知识，熟练掌握俄语的听、说、读技能。 | 1. Новости по китайскому и российскому телевидению 2. Перескажите новости и ответьте на вопросы по содержанию новостей 3. Просмотр фильмов 4. Беседа по содержанию фильмов | 毕业要求2：掌握俄语语言知识，具备俄语的听、说、读、写、译技能，以及较强的俄语综合运用能力。  毕业要求4：理解当代中国，发出中国声音，讲好中国故事，具备跨文化知识和相关人文社科知识，具备较强的跨文化交际能力。  毕业要求6：具备较强的实践能力，能通过实践活动拓展知识与技能，能运用所学的知识与技能解决实际问题。 |
| 课程目标2 | 能理解外语口语传递的信息、观点、情感，能使用外语口语有效传递信息，表达思想、情感，再现生活经验，并能注意语言表达的得体性和准确性。 | 1. Новости по китайскому и российскому телевидению 2. Перескажите новости и ответьте на вопросы по содержанию новостей 3. Просмотр фильмов 4. Беседа по содержанию фильмов | 毕业要求2：掌握俄语语言知识，具备俄语的听、说、读、写、译技能，以及较强的俄语综合运用能力。  毕业要求4：理解当代中国，发出中国声音，讲好中国故事，具备跨文化知识和相关人文社科知识，具备较强的跨文化交际能力。  毕业要求6：具备较强的实践能力，能通过实践活动拓展知识与技能，能运用所学的知识与技能解决实际问题。 |
| 课程目标3 | 熟悉本国和所学语言国家文化国情知识，尊重世界文化多样性，具有跨文化和批判性文化意识，能对不同文化现象和制品进行阐释和评价。能有效和恰当地进行跨文化沟通，能有效使用策略提高交际效果。 | 1. Новости по китайскому и российскому телевидению 2. Перескажите новости и ответьте на вопросы по содержанию новостей 3. Просмотр фильмов 4. Беседа по содержанию фильмов | 毕业要求2：掌握俄语语言知识，具备俄语的听、说、读、写、译技能，以及较强的俄语综合运用能力。  毕业要求4：理解当代中国，发出中国声音，讲好中国故事，具备跨文化知识和相关人文社科知识，具备较强的跨文化交际能力。  毕业要求6：具备较强的实践能力，能通过实践活动拓展知识与技能，能运用所学的知识与技能解决实际问题。 |

**三、教学内容**

**第一章**

1.教学目标：理解所选新闻片段的内容，并能够进行复述；理解所选电影片段的内容，并能够进行讨论、表达自己的观点。

2.教学重难点：新闻内容的专业性，电影片段的艺术性

3.教学内容：（1）Новости по китайскому и российскому телевидению（2）Перескажите новости и ответьте на вопросы по содержанию новостей（3）Фильм «Собачье сердце»(1) （4）Беседа по содержанию фильма

4.教学方法：讲授法、讨论法、案例法

5.教学评价：考勤、课堂互动、课后练习

**第二章**

1.教学目标：理解所选新闻片段的内容，并能够进行复述；理解所选电影片段的内容，并能够进行讨论、表达自己的观点。

2.教学重难点：新闻内容的专业性，电影片段的艺术性

3.教学内容：（1）Новости по китайскому и российскому телевидению（2）Перескажите новости и ответьте на вопросы по содержанию новостей（3）Фильм «Собачье сердце»(2) （4）Беседа по содержанию фильма

4.教学方法：讲授法、讨论法、案例法

5.教学评价：考勤、课堂互动、课后练习

**第三章**

1.教学目标：理解所选新闻片段的内容，并能够进行复述；理解所选电影片段的内容，并能够进行讨论、表达自己的观点。

2.教学重难点：新闻内容的专业性，电影片段的艺术性

3.教学内容：（1）Новости по китайскому и российскому телевидению（2）Перескажите новости и ответьте на вопросы по содержанию новостей（3）Фильм «Ирония судьбы-2» (1) （4）Беседа по содержанию фильма

4.教学方法：讲授法、讨论法、案例法

5.教学评价：考勤、课堂互动、课后练习

**第四章**

1.教学目标：理解所选新闻片段的内容，并能够进行复述；理解所选电影片段的内容，并能够进行讨论、表达自己的观点。

2.教学重难点：新闻内容的专业性，电影片段的艺术性

3.教学内容：（1）Новости по китайскому и российскому телевидению（2）Перескажите новости и ответьте на вопросы по содержанию новостей（3）Фильм «Ирония судьбы-2» (2) （4）Беседа по содержанию фильма

4.教学方法：讲授法、讨论法、案例法

5.教学评价：考勤、课堂互动、课后练习

**第五章**

1.教学目标：理解所选新闻片段的内容，并能够进行复述；理解所选电影片段的内容，并能够进行讨论、表达自己的观点。

2.教学重难点：新闻内容的专业性，电影片段的艺术性

3.教学内容：（1）Новости по китайскому и российскому телевидению（2）Перескажите новости и ответьте на вопросы по содержанию новостей（3）Фильм «Возвращение» (1) （4）Беседа по содержанию фильма

4.教学方法：讲授法、讨论法、案例法

5.教学评价：考勤、课堂互动、课后练习

**第六章**

1.教学目标：理解所选新闻片段的内容，并能够进行复述；理解所选电影片段的内容，并能够进行讨论、表达自己的观点。

2.教学重难点：新闻内容的专业性，电影片段的艺术性

3.教学内容：（1）Новости по китайскому и российскому телевидению（2）Перескажите новости и ответьте на вопросы по содержанию новостей（3）Фильм «Возвращение» (2) （4）Беседа по содержанию фильма

4.教学方法：讲授法、讨论法、案例法

5.教学评价：考勤、课堂互动、课后练习

**第七章**

1.教学目标：理解所选新闻片段的内容，并能够进行复述；理解所选电影片段的内容，并能够进行讨论、表达自己的观点。

2.教学重难点：新闻内容的专业性，电影片段的艺术性

3.教学内容：（1）Новости по китайскому и российскому телевидению（2）Перескажите новости и ответьте на вопросы по содержанию новостей（3）Фильм «Воскресение» (1) （4）Беседа по содержанию фильма

4.教学方法：讲授法、讨论法、案例法

5.教学评价：考勤、课堂互动、课后练习

**第八章**

1.教学目标：理解所选新闻片段的内容，并能够进行复述；理解所选电影片段的内容，并能够进行讨论、表达自己的观点。

2.教学重难点：新闻内容的专业性，电影片段的艺术性

3.教学内容：（1）Новости по китайскому и российскому телевидению（2）Перескажите новости и ответьте на вопросы по содержанию новостей（3）Фильм «Воскресение» (2) （4）Беседа по содержанию фильма

4.教学方法：讲授法、讨论法、案例法

5.教学评价：考勤、课堂互动、课后练习

**第九章**

1.教学目标：理解所选新闻片段的内容，并能够进行复述；理解所选电影片段的内容，并能够进行讨论、表达自己的观点。

2.教学重难点：新闻内容的专业性，电影片段的艺术性

3.教学内容：（1）Новости по китайскому и российскому телевидению（2）Перескажите новости и ответьте на вопросы по содержанию новостей（3）Фильм «Воскресение» (3) （4）Беседа по содержанию фильма

4.教学方法：讲授法、讨论法、案例法

5.教学评价：考勤、课堂互动、课后练习

**第十章**

1.教学目标：理解所选新闻片段的内容，并能够进行复述；理解所选电影片段的内容，并能够进行讨论、表达自己的观点。

2.教学重难点：新闻内容的专业性，电影片段的艺术性

3.教学内容：（1）Новости по китайскому и российскому телевидению（2）Перескажите новости и ответьте на вопросы по содержанию новостей（3）Фильм «12» (1) （4）Беседа по содержанию фильма

4.教学方法：讲授法、讨论法、案例法

5.教学评价：考勤、课堂互动、课后练习

**第十一章**

1.教学目标：理解所选新闻片段的内容，并能够进行复述；理解所选电影片段的内容，并能够进行讨论、表达自己的观点。

2.教学重难点：新闻内容的专业性，电影片段的艺术性

3.教学内容：（1）Новости по китайскому и российскому телевидению（2）Перескажите новости и ответьте на вопросы по содержанию новостей（3）Фильм «12» (2) （4）Беседа по содержанию фильма

4.教学方法：讲授法、讨论法、案例法

5.教学评价：考勤、课堂互动、课后练习

**第十二章**

1.教学目标：理解所选新闻片段的内容，并能够进行复述；理解所选电影片段的内容，并能够进行讨论、表达自己的观点。

2.教学重难点：新闻内容的专业性，电影片段的艺术性

3.教学内容：（1）Новости по китайскому и российскому телевидению（2）Перескажите новости и ответьте на вопросы по содержанию новостей（3）Фильм «12» (3) （4）Беседа по содержанию фильма

4.教学方法：讲授法、讨论法、案例法

5.教学评价：考勤、课堂互动、课后练习

**第十三章**

1.教学目标：理解所选新闻片段的内容，并能够进行复述；理解所选电影片段的内容，并能够进行讨论、表达自己的观点。

2.教学重难点：新闻内容的专业性，电影片段的艺术性

3.教学内容：（1）Новости по китайскому и российскому телевидению（2）Перескажите новости и ответьте на вопросы по содержанию новостей（3）Фильм «Анна Каренина» (1) （4）Беседа по содержанию фильма

4.教学方法：讲授法、讨论法、案例法

5.教学评价：考勤、课堂互动、课后练习

**第十四章**

1.教学目标：理解所选新闻片段的内容，并能够进行复述；理解所选电影片段的内容，并能够进行讨论、表达自己的观点。

2.教学重难点：新闻内容的专业性，电影片段的艺术性

3.教学内容：（1）Новости по китайскому и российскому телевидению（2）Перескажите новости и ответьте на вопросы по содержанию новостей（3）Фильм «Анна Каренина» (2) （4）Беседа по содержанию фильма

4.教学方法：讲授法、讨论法、案例法

5.教学评价：考勤、课堂互动、课后练习

**第十五章**

1.教学目标：理解所选新闻片段的内容，并能够进行复述；理解所选电影片段的内容，并能够进行讨论、表达自己的观点。

2.教学重难点：新闻内容的专业性，电影片段的艺术性

3.教学内容：（1）Новости по китайскому и российскому телевидению（2）Перескажите новости и ответьте на вопросы по содержанию новостей（3）Фильм «Война и мир» (1) （4）Беседа по содержанию фильма

4.教学方法：讲授法、讨论法、案例法

5.教学评价：考勤、课堂互动、课后练习

**第十六章**

1.教学目标：理解所选新闻片段的内容，并能够进行复述；理解所选电影片段的内容，并能够进行讨论、表达自己的观点。

2.教学重难点：新闻内容的专业性，电影片段的艺术性

3.教学内容：（1）Новости по китайскому и российскому телевидению（2）Перескажите новости и ответьте на вопросы по содержанию новостей（3）Фильм «Война и мир» (2) （4）Беседа по содержанию фильма

4.教学方法：讲授法、讨论法、案例法

5.教学评价：考勤、课堂互动、课后练习

**第十七章**

1.教学目标：理解所选新闻片段的内容，并能够进行复述；理解所选电影片段的内容，并能够进行讨论、表达自己的观点。

2.教学重难点：新闻内容的专业性，电影片段的艺术性

3.教学内容：（1）Новости по китайскому и российскому телевидению（2）Перескажите новости и ответьте на вопросы по содержанию новостей（3）Фильм «Война и мир» (3) （4）Беседа по содержанию фильма

4.教学方法：讲授法、讨论法、案例法

5.教学评价：考勤、课堂互动、课后练习

**四、学时分配**

**表2：各章节的具体内容和学时分配表**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 章节 | 章节内容 | 学时分配 |
| 第一章 | 1. Новости по китайскому и российскому телевидению 2. Перескажите новости и ответьте на вопросы по содержанию новостей 3. Просмотр фильма 4. Беседа по содержанию фильма | 2 |
| 第二章 | 1. Новости по китайскому и российскому телевидению 2. Перескажите новости и ответьте на вопросы по содержанию новостей 3. Просмотр фильма 4. Беседа по содержанию фильма | 2 |
| 第三章 | 1. Новости по китайскому и российскому телевидению 2. Перескажите новости и ответьте на вопросы по содержанию новостей 3. Просмотр фильма 4. Беседа по содержанию фильма | 2 |
| 第四章 | 1. Новости по китайскому и российскому телевидению 2. Перескажите новости и ответьте на вопросы по содержанию новостей 3. Просмотр фильма 4. Беседа по содержанию фильма | 2 |
| 第五章 | 1. Новости по китайскому и российскому телевидению 2. Перескажите новости и ответьте на вопросы по содержанию новостей 3. Просмотр фильма 4. Беседа по содержанию фильма | 2 |
| 第六章 | 1. Новости по китайскому и российскому телевидению 2. Перескажите новости и ответьте на вопросы по содержанию новостей 3. Просмотр фильма 4. Беседа по содержанию фильма | 2 |
| 第七章 | 1. Новости по китайскому и российскому телевидению 2. Перескажите новости и ответьте на вопросы по содержанию новостей 3. Просмотр фильма 4. Беседа по содержанию фильма | 2 |
| 第八章 | 1. Новости по китайскому и российскому телевидению 2. Перескажите новости и ответьте на вопросы по содержанию новостей 3. Просмотр фильма 4. Беседа по содержанию фильма | 2 |
| 第九章 | 1. Новости по китайскому и российскому телевидению 2. Перескажите новости и ответьте на вопросы по содержанию новостей 3. Просмотр фильма 4. Беседа по содержанию фильма | 2 |
| 第十章 | 1. Новости по китайскому и российскому телевидению 2. Перескажите новости и ответьте на вопросы по содержанию новостей 3. Просмотр фильма 4. Беседа по содержанию фильма | 2 |
| 第十一章 | 1. Новости по китайскому и российскому телевидению 2. Перескажите новости и ответьте на вопросы по содержанию новостей 3. Просмотр фильма 4. Беседа по содержанию фильма | 2 |
| 第十二章 | 1. Новости по китайскому и российскому телевидению 2. Перескажите новости и ответьте на вопросы по содержанию новостей 3. Просмотр фильма 4. Беседа по содержанию фильма | 2 |
| 第十三章 | 1. Новости по китайскому и российскому телевидению 2. Перескажите новости и ответьте на вопросы по содержанию новостей 3. Просмотр фильма 4. Беседа по содержанию фильма | 2 |
| 第十四章 | 1. Новости по китайскому и российскому телевидению 2. Перескажите новости и ответьте на вопросы по содержанию новостей 3. Просмотр фильма 4. Беседа по содержанию фильма | 2 |
| 第十五章 | 1. Новости по китайскому и российскому телевидению 2. Перескажите новости и ответьте на вопросы по содержанию новостей 3. Просмотр фильма 4. Беседа по содержанию фильма | 2 |
| 第十六章 | 1. Новости по китайскому и российскому телевидению 2. Перескажите новости и ответьте на вопросы по содержанию новостей 3. Просмотр фильма 4. Беседа по содержанию фильма | 2 |
| 第十七章 | 1. Новости по китайскому и российскому телевидению 2. Перескажите новости и ответьте на вопросы по содержанию новостей 3. Просмотр фильма 4. Беседа по содержанию фильма | 2 |

**五、教学进度**

**表3：教学进度表**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 周次 | 日期 | 章节名称 | 内容提要 | 授课时数 | 作业及要求 | 备注 |
| 1 | 五（上） | 第一章 | 1. Новости по китайскому и российскому телевидению 2. Перескажите новости и ответьте на вопросы по содержанию новостей 3. Просмотр фильма 4. Беседа по содержанию фильма | 2 | 作业：完成课后练习  要求：及时巩固课堂学习内容，并能够较好地运用所学知识进行跨文化交际 | 课堂互动、课后练习 |
| 2 | 五（上） | 第二章 | 1. Новости по китайскому и российскому телевидению 2. Перескажите новости и ответьте на вопросы по содержанию новостей 3. Просмотр фильма 4. Беседа по содержанию фильма | 2 | 作业：完成课后练习  要求：及时巩固课堂学习内容，并能够较好地运用所学知识进行跨文化交际 | 课堂互动、课后练习 |
| 3 | 五（上） | 第三章 | 1. Новости по китайскому и российскому телевидению 2. Перескажите новости и ответьте на вопросы по содержанию новостей 3. Просмотр фильма 4. Беседа по содержанию фильма | 2 | 作业：完成课后练习  要求：及时巩固课堂学习内容，并能够较好地运用所学知识进行跨文化交际 | 课堂互动、课后练习 |
| 4 | 五（上） | 第四章 | 1. Новости по китайскому и российскому телевидению 2. Перескажите новости и ответьте на вопросы по содержанию новостей 3. Просмотр фильма 4. Беседа по содержанию фильма | 2 | 作业：完成课后练习  要求：及时巩固课堂学习内容，并能够较好地运用所学知识进行跨文化交际 | 课堂互动、课后练习 |
| 5 | 五（上） | 第五章 | 1. Новости по китайскому и российскому телевидению 2. Перескажите новости и ответьте на вопросы по содержанию новостей 3. Просмотр фильма 4. Беседа по содержанию фильма | 2 | 作业：完成课后练习  要求：及时巩固课堂学习内容，并能够较好地运用所学知识进行跨文化交际 | 课堂互动、课后练习 |
| 6 | 五（上） | 第六章 | 1. Новости по китайскому и российскому телевидению 2. Перескажите новости и ответьте на вопросы по содержанию новостей 3. Просмотр фильма 4. Беседа по содержанию фильма | 2 | 作业：完成课后练习  要求：及时巩固课堂学习内容，并能够较好地运用所学知识进行跨文化交际 | 课堂互动、课后练习 |
| 7 | 五（上） | 第七章 | 1. Новости по китайскому и российскому телевидению 2. Перескажите новости и ответьте на вопросы по содержанию новостей 3. Просмотр фильма 4. Беседа по содержанию фильма | 2 | 作业：完成课后练习  要求：及时巩固课堂学习内容，并能够较好地运用所学知识进行跨文化交际 | 课堂互动、课后练习 |
| 8 | 五（上） | 第八章 | 1. Новости по китайскому и российскому телевидению 2. Перескажите новости и ответьте на вопросы по содержанию новостей 3. Просмотр фильма 4. Беседа по содержанию фильма | 2 | 作业：完成课后练习  要求：及时巩固课堂学习内容，并能够较好地运用所学知识进行跨文化交际 | 课堂互动、课后练习 |
| 9 | 五（上） | 第九章 | 1. Новости по китайскому и российскому телевидению 2. Перескажите новости и ответьте на вопросы по содержанию новостей 3. Просмотр фильма 4. Беседа по содержанию фильма | 2 | 作业：完成课后练习  要求：及时巩固课堂学习内容，并能够较好地运用所学知识进行跨文化交际 | 课堂互动、课后练习 |
| 10 | 五（上） | 第十章 | 1. Новости по китайскому и российскому телевидению 2. Перескажите новости и ответьте на вопросы по содержанию новостей 3. Просмотр фильма 4. Беседа по содержанию фильма | 2 | 作业：完成课后练习  要求：及时巩固课堂学习内容，并能够较好地运用所学知识进行跨文化交际 | 课堂互动、课后练习 |
| 11 | 五（上） | 第十一章 | 1. Новости по китайскому и российскому телевидению 2. Перескажите новости и ответьте на вопросы по содержанию новостей 3. Просмотр фильма 4. Беседа по содержанию фильма | 2 | 作业：完成课后练习  要求：及时巩固课堂学习内容，并能够较好地运用所学知识进行跨文化交际 | 课堂互动、课后练习 |
| 12 | 五（上） | 第十二章 | 1. Новости по китайскому и российскому телевидению 2. Перескажите новости и ответьте на вопросы по содержанию новостей 3. Просмотр фильма 4. Беседа по содержанию фильма | 2 | 作业：完成课后练习  要求：及时巩固课堂学习内容，并能够较好地运用所学知识进行跨文化交际 | 课堂互动、课后练习 |
| 13 | 五（上） | 第十三章 | 1. Новости по китайскому и российскому телевидению 2. Перескажите новости и ответьте на вопросы по содержанию новостей 3. Просмотр фильма 4. Беседа по содержанию фильма | 2 | 作业：完成课后练习  要求：及时巩固课堂学习内容，并能够较好地运用所学知识进行跨文化交际 | 课堂互动、课后练习 |
| 14 | 五（上） | 第十四章 | 1. Новости по китайскому и российскому телевидению 2. Перескажите новости и ответьте на вопросы по содержанию новостей 3. Просмотр фильма 4. Беседа по содержанию фильма | 2 | 作业：完成课后练习  要求：及时巩固课堂学习内容，并能够较好地运用所学知识进行跨文化交际 | 课堂互动、课后练习 |
| 15 | 五（上） | 第十五章 | 1. Новости по китайскому и российскому телевидению 2. Перескажите новости и ответьте на вопросы по содержанию новостей 3. Просмотр фильма 4. Беседа по содержанию фильма | 2 | 作业：完成课后练习  要求：及时巩固课堂学习内容，并能够较好地运用所学知识进行跨文化交际 | 课堂互动、课后练习 |
| 16 | 五（上） | 第十六章 | 1. Новости по китайскому и российскому телевидению 2. Перескажите новости и ответьте на вопросы по содержанию новостей 3. Просмотр фильма 4. Беседа по содержанию фильма | 2 | 作业：完成课后练习  要求：及时巩固课堂学习内容，并能够较好地运用所学知识进行跨文化交际 | 课堂互动、课后练习 |
| 17 | 五（上） | 第十七章 | 1. Новости по китайскому и российскому телевидению 2. Перескажите новости и ответьте на вопросы по содержанию новостей 3. Просмотр фильма 4. Беседа по содержанию фильма | 2 | 作业：完成课后练习  要求：及时巩固课堂学习内容，并能够较好地运用所学知识进行跨文化交际 | 课堂互动、课后练习 |

**六、教材及参考书目**

1. 崔卫主编，《现代俄语口语实践语法教程》，外语教学与研究出版社，2012。

2. 崔卫，《俄语高级视听说教程》(学生用书)，外语教学与研究出版社，2015。

3. 崔卫，《俄语高级视听说教程》(教师用书)，外语教学与研究出版社，2015。

4. 傅晓霞编著，《俄罗斯电视新闻视听教程》，外语教学与研究出版社，2008。

**七、教学方法**

1．讲授法：教师课堂系统讲授课程内容，帮助学生理解相关知识，掌握相关技能。

2．讨论法：针对教学材料中或实践环节出现的疑难问题，教师引导学生进行独立思考后，组织课堂讨论、演讲、辩论等活动，促进学生深度学习，充分发挥学习主观能动性。

3. 案例法：教师在课堂讲解过程中，通过对典型材料的解读与梳理，帮助学生理解相关知识点。

**八、考核方式及评定方法**

**（一）课程考核与课程目标的对应关系**

**表4：课程考核与课程目标的对应关系表**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程目标** | **考核要点** | **考核方式** |
| 课程目标1 | 熟练掌握俄语语音、语法、词汇等基础语言知识，熟练掌握俄语的听、说、读技能。 | 课堂互动、课后作业、期末考试 |
| 课程目标2 | 能理解外语口语传递的信息、观点、情感，能使用外语口语有效传递信息，表达思想、情感，再现生活经验，并能注意语言表达的得体性和准确性。 | 课堂互动、课后作业、期末考试 |
| 课程目标3 | 熟悉本国和所学语言国家文化国情知识，尊重世界文化多样性，具有跨文化和批判性文化意识，能对不同文化现象和制品进行阐释和评价，能有效和恰当地进行跨文化沟通，能有效使用策略提高交际效果。 | 课堂互动、课后作业、期末考试 |

**（二）评定方法**

**1．评定方法**

平时成绩：40%，包括课堂互动和课后作业完成情况；期末考试60%。

**2．课程目标的考核占比与达成度分析**

**表5：课程目标的考核占比与达成度分析表**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **考核占比**  **课程目标** | **平时** | **期末** | **总评达成度** |
| 课程目标1 | 40% | 60% | 课程目标1占总评30%，课程目标2占总评30%，课程目标3占总评40%。 |
| 课程目标2 | 40% | 60% |
| 课程目标3 | 40% | 60% |

**（三）评分标准**

| **课程**  **目标** | **评分标准** | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **90-100** | **80-89** | **70-79** | **60-69** | **＜60** |
| **优** | **良** | **中** | **合格** | **不合格** |
| **A** | **B** | **C** | **D** | **F** |
| **课程**  **目标1** | 熟练掌握俄语语音、语法、词汇等基础语言知识，熟练掌握俄语的听、说、读技能。 | 较为熟练掌握俄语语音、语法、词汇等基础语言知识，较为熟练掌握俄语的听、说、读技能。 | 基本掌握俄语语音、语法、词汇等基础语言知识，基本掌握俄语的听、说、读技能。 | 对俄语语音、语法、词汇等基础语言知识掌握一般，俄语的听、说、读技能一般。 | 俄语语言基础知识薄弱，听说读等技能欠缺。 |
| **课程**  **目标2** | 能很好理解外语口语传递的信息、观点、情感，能使用外语口语有效传递信息，表达思想、情感，再现生活经验，并能达成语言表达的得体性和准确性。 | 能较好理解外语口语传递的信息、观点、情感，能较好使用外语口语有效传递信息，表达思想、情感，再现生活经验，并较好达成语言表达的得体性和准确性。 | 基本理解外语口语传递的信息、观点、情感，能够使用外语口语传递一定信息，表达一定思想、情感，一定程度上能够体现语言表达的得体性和准确性。 | 对外语口语传递的信息、观点、情感的理解一般，表达思想、情感的能力一般，得体性和准确性一般。 | 不能理解外语口语传递的信息、观点、情感，不能表达思想、情感。 |
| **课程**  **目标3** | 熟悉本国和所学语言国家文化国情知识，尊重世界文化多样性，具有跨文化和批判性文化意识，能对不同文化现象和制品进行阐释和评价，能有效和恰当地进行跨文化沟通，能有效使用策略提高交际效果。 | 较为熟悉本国和所学语言国家文化国情知识，尊重世界文化多样性，具有跨文化和批判性文化意识，能对不同文化现象和制品进行较为恰当的阐释和评价，能较为有效和恰当地进行跨文化沟通，能较为有效使用策略提高交际效果。 | 基本熟悉本国和所学语言国家文化国情知识，尊重世界文化多样性，具有一定的跨文化和批判性文化意识，能对不同文化现象和制品进行一定的阐释和评价，能在一定程度上进行跨文化沟通。 | 对本国和所学语言国家文化国情知识了解程度一般，跨文化交际能力一般。 | 基本不具备跨文化交际能力。 |